

/// PARKSIDE



CORDLESS LED LIGHT PAAD 2800 A1

(GB)

CORDLESS LED LIGHT

Operation and safety notes

(FI)

AKKUKÄYTTÖINEN LED-VALAISIN

Käyttö- ja turvaohjeet

(SE)

BATTERIDRIVEN LED-LAMPA

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(PL)

LAMPA AKUMULATOROWA LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(DE) (AT) (CH)

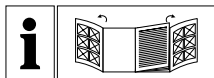
AKKU-LED-LEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

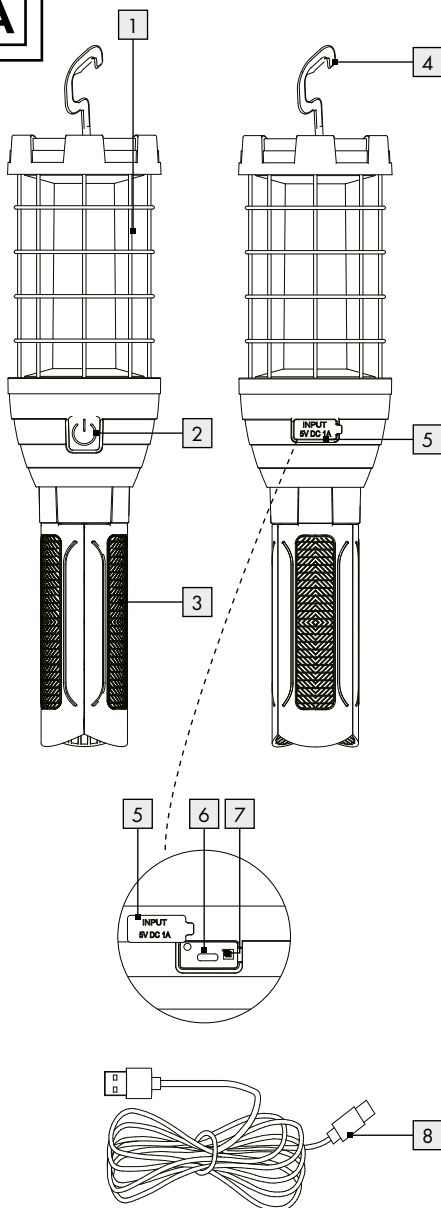
IAN 444167_2307

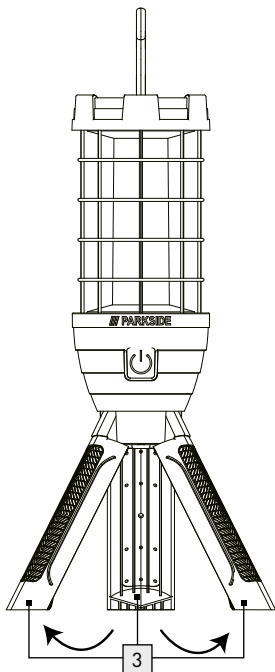
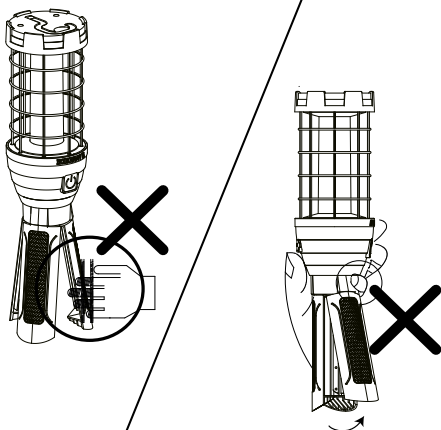
(FI)

(PL)



GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	15
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	24
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	34
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	45

A

B**C**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use	Page 6
Parts description	Page 7
Technical data	Page 7
Scope of delivery	Page 7
Safety notices	Page 8
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 9
Before use	Page 10
Charging the product.....	Page 10
Hanging/setting up the product	Page 11
Operation	Page 11
Maintenance and cleaning	Page 11
Disposal	Page 12
Warranty	Page 13
Warranty claim procedure	Page 13
Service	Page 14

List of pictograms used	
	Direct current/voltage
	Protection class III
	USB port
	The CE mark confirms that the product complies with the EU directives which apply to the product.
	Safety notices Instructions for use
	Dust-proof and splash-proof

Cordless LED Light

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

This product is intended for normal use. This product is only intended for private use in both indoor and outdoor areas without an electrical connection, such as in storage areas or when camping. This product is not intended for commercial use or for other applications.

- This product is not suitable for household room illumination.

● Parts description

- 1 Side light
- 2 ON / OFF button
- 3 Three-legged base (foldable)
- 4 Hook
- 5 Protective cap
- 6 USB connection socket (Type C)
- 7 Charge indicator
- 8 USB cable

● Technical data

Cordless LED light:

- Power: 9.4 W
- Rechargeable battery: Lithium-ion battery, 3.7 V , 18650 2800mAh (1ICR 19/67) (not replaceable)
Charging duration: 3 to 4 hours (with 5 V , 1 A input)
- Lighting time (with a fully charged battery): Side light at full power: approx. 1 hour
Side light at low power: approx. 2 hours
- Protection class: III / 
- Degree of protection: IP54 (dust-proof and splash-proof); the product is not splash-proof during the charging process.
- Input power supply: USB socket, 5 V , 1 A

● Scope of delivery

- 1 cordless LED light
- 1 USB cable
- 1 set of instructions for use



Safety notices

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and/or knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Protect the product from moisture and humidity. Never immerse the product in water or other liquids!
- Do not modify or repair the product. The LEDs cannot and must not be replaced.
- The Illuminants are not replaceable.
- If the Illuminants fail at the end of their life, the entire product must be replaced.
- Dispose of the product if the product or the USB cable  is damaged.
- Ensure that the USB cable  cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable  completely before use.
- Protect the product from extreme heat and cold.
- The included USB cable  is only suitable for use with this product.

- The LEDs are very bright. Do not look directly into the product.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Charging the product

Note: Only charge up the product in indoor areas.

Note: The product cannot be charged at temperatures below 0°C and above 45°C according to the battery protection.

Note: You can charge up the product using the USB cable [8] that is included. Regarding input voltage and current, please refer to the chapter "Technical data".

Note: You must charge the battery before use. The charging process takes about 3 to 4 hours.

Note: Only use the SELV power supply with a maximum working output voltage 5 V $\overline{=}$ (Uout) 1 A.

- Plug the USB type C connector on the USB cable [8] into the USB connection socket (type C) [6] on the product.
- Afterwards, insert the USB plug on the USB cable [8] into the USB port on USB power supply.

Note: Pay attention to the distance between the product and USB power supply as the USB cable [8] is only about 50 cm in length.

Note: During charging, the charge indicator [7] lights up in red. The charge indicator [7] lights up green when charging is complete. When the charge indicator [7] is green, disconnect the USB cable [8] from the USB connection socket (type C) [6] on the product so that the battery does not discharge.

Note: Close the protective cap [5] before using the product. If this is not done then water could penetrate into the product if it is used outdoors.

Note: Fully charged the battery before storage. If you wish to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.

● Hanging/setting up the product

You can hang up or set up the product if you do not want to hold it:

- Fold out the hook [4] to hang up the product in a suitable place.

Note: When hanging up the product, ensure that the chosen place is appropriate when considering the weight of the product.

- Fold out the three-legged base [3] so that the product can stand up when on the floor (see Fig. B).

⚠ CAUTION! Please note the position of your hands when opening up and closing the three-legged base [3] to prevent pinching your fingers (see Fig. C).

● Operation

The product can be operated in two different modes that are selected by repeated pressing of the ON/OFF button [2]:

Press once: The side light [1] lights up at full power.

Press twice: The side light [1] lights up at low power.

Press three times: The product is switched off.

● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

- Switch off the product and disconnect from the USB power supply before cleaning.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moistened cloth to remove any stubborn dirt.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, rechargeable battery is also covered by warranty.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 444167_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE IP54

Merkkien selitykset	Sivu 16
----------------------------------	---------

Johdanto	Sivu 16
-----------------------	---------

Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu 16
-----------------------------------	---------

Osien kuvaus	Sivu 17
--------------------	---------

Tekniset tiedot.....	Sivu 17
----------------------	---------

Toimituksen sisältö.....	Sivu 17
--------------------------	---------

Turvallisuusohjeet	Sivu 18
---------------------------------	---------

Paristoja / akkuja koskevat turvallisuusohjeet	Sivu 19
--	---------

Ennen käyttöä	Sivu 19
----------------------------	---------

Tuotteen lataaminen.....	Sivu 20
--------------------------	---------

Tuotteen ripustaminen / sijoittaminen	Sivu 20
---	---------

Käyttöönotto	Sivu 21
---------------------------	---------

Huolto ja puhdistus	Sivu 21
----------------------------------	---------

Hävittäminen	Sivu 21
---------------------------	---------

Takuu	Sivu 22
--------------------	---------

Toimiminen takuutapauksessa	Sivu 23
-----------------------------------	---------

Huoltopalvelu	Sivu 23
---------------------	---------

Merkkien selitykset	
	Tasavirta/-jännite
	Suojausluokka III
	USB-liitäntä
	CE-merkillä vahvistetaan yhdenmukaisuus tuotteeseen sovellettavien EU-direktiivien kanssa.
	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet
	Pöly- ja roiskevesisuojaattu

Akkukäyttöinen led-valaisin

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön. Tuote soveltuu vain yksityiskäyttöön sisä- tai ulkotiloissa, joissa ei ole sähköliitäntää, esim. varastotiloissa tai leirintäalueella. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön tai muuhun käyttötarkoitukseen.

- Tuote ei sovellu kodin normaaliin huonevalaistukseen.

● Osien kuvaus

- 1 Sivuvalo
- 2 Virtapainike
- 3 Kolmijalka (kokoontaittuva)
- 4 Koukku
- 5 Suojus
- 6 USB-liitin (C-tyyppi)
- 7 Lataustilan merkkivalo
- 8 USB-johto

● Tekniset tiedot

Akku-LED-valaisin:

Teho: 9,4 W

Akku: litiumioniakku, 3,7V ,
18650 2800 mAh (1ICR
19/67) (ei vaihdettavissa)
latausaika: 3–4 tuntia (5V ,
1 A tulo)

Valaisuaika

(täyteenladatulla akulla): sivuvalo täydellä teholla:

n. 1 tunti

sivuvalo alhaisella teholla:

n. 2 tuntia

Suojausluokka: III/

Suojaustyyppi: IP54 (pöly- ja roiskevesisuojattu);
tuote ei ole roiskevesisuojattu
latauksen aikana.

Tulojännite: USB-liitin, 5V , 1 A

● Toimituksen sisältö

- 1 akku-LED-valaisin
- 1 USB-johto
- 1 käyttöohje



Turvallisuusohjeet

TUTUSTU ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ HUOLELLISESTI KAIKKIIN KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSOHJEISIIN! LIITÄ KAIKKI OHJEET TUOTTEEN MUKAAN, JOS ANNAT SEN MUIDEN HENKILÖIDEN KÄYTTÖÖN!

-  **VAROITUS! LAPSIA UHKAAVA HENGEN-JA TAPATURMANVAARA!**
Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.
- Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Tuote ei ole leikkikalua, joten sitä ei saa antaa lasten käsiin. Lapset eivät pysty arvioimaan sähkötuotteiden käyttöön liittyviä vaaratilanteita.
- Älä käytä tuotetta, mikäli havaitset siinä jotakin vikaa.
- Suojaa tuote kosteudelta. Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin!
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen äläkä yritä korjata sitä. LEDejä ei voi eikä saa vaihtaa uusiin.
- Valonlähteitä ei voi vaihtaa uusiin.
- Kun valonlähde on tullut elinkaarensa päähän, koko tuote täytyy vaihtaa uuteen.
- Hävitä tuote, jos itse tuote tai USB-johto [8] on vaurioitunut.
- Huolehdi siitä, etteivät terävät reunat tai kuumat esineet vaurioita USB-johtoa [8]. Kela USB-johto [8] ennen käyttöä kokonaan auki.
- Suojaa tuote kovalta kuumuudelta ja kylmyydeltä.
- Toimitukseen sisältyvä USB-johto [8] on tarkoitettu käytettäväksi vain tämän tuotteen kanssa.

- Älä koskaan katso suoraan tuotteeseen, sillä LEDit ovat erittäin kirkkaita.



Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet

- **HENGENVAARA!** Pidä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Pariston/akun nielaisseen henkilön on välittömästi otettava yhteyttä lääkäriin!
-  **RÄJÄHDYSVAARA!** Älä koskaan lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia. Älä oikosulje paristoja/akkuja äläkä avaa niitä. Siitä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähdys.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä altista paristoja/akkuja mekaaniselle kuormitukselle.

Paristojen/akkujen vuotamisesta johtuva vaara

- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin esim. lämpöpatterit tai suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtelee altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!
-  **KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!** Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat syövyttää ihoa. Käytä siksi ehdottomasti aina sopivia suojakäsineitä.
- Tässä tuotteessa on kiinteä akku, jota käyttäjä ei voi vaihtaa uuteen. Akun saa poistaa tai vaihtaa vain valmistaja, tämän huoltopalvelu tai muu pätevä henkilö, jotta vaaratilanteet voidaan välttää. Tuotetta hävitettäessä tulee muistaa, että siinä on kiinteä akku.

● Ennen käyttöä

Huomautus: Poista kaikki pakkausmateriaalit tuotteesta.

● Tuotteen lataaminen

Huomautus: Lataa tuote vain sisätiloissa.

Huomautus: Akkusuojan mukaan tuotetta ei voi ladata alle 0 °C:n ja yli 45 °C:n lämpötiloissa.

Huomautus: Voit ladata tuotteen toimitukseen sisältyvällä USB-johdolla [8]. Katso tulojännite ja -virta kappaleesta ”Tekniset tiedot”.

Huomautus: Akku on ladattava ennen käyttöä. Lataus kestää noin 3–4 tuntia.

Huomautus: Käytä vain SELV-virtalähdettä, jonka suurin lähtöjännite on 5 V $\overline{=}$ (Uout) 1 A.

- Liitä USB-johdon [8] C-tyypin pistoke tuotteen USB-liitimeen (C-tyyppi) [6].
- Liitä sitten USB-johdon [8] USB-pistoke USB-verkkolaitteen USB-liitäntään.

Huomautus: Kiinnitä huomiota tuotteen ja USB-verkkolaitteen väliseen etäisyyteen, sillä USB-johdon [8] pituus on vain noin 50 cm.

Huomautus: Latauksen aikana lataustilan merkkivalo [7] palaa punaisena. Kun lataus on päättynyt, lataustilan merkkivalo [7] palaa vihreänä. Kun lataustilan merkkivalo [7] palaa vihreänä, irrota USB-johto [8] tuotteen USB-liitimestä (C-tyyppi) [6], jotta akku ei purkaudu.

Huomautus: Sulje suojus [5] ennen tuotteen käyttöä. Muutoin vettä voi päästä tuotteeseen, kun sitä käytetään ulkona.

Huomautus: Lataa akku täyteen ennen varastointia. Jos aiot pitää tuotetta varastoituna yli 3 kuukautta, lataa akku täyteen 3 kuukauden välein.

● Tuotteen ripustaminen / sijoittaminen

Voit ripustaa tai sijoittaa tuotteen paikalleen, jos et halua pitää sitä kädessäsi:

- Avaa koukku [4], jolla voit ripustaa tuotteen sopivaan paikkaan.

Huomautus: Varmista tuotetta ripustettaessa, että valittu paikka kestää tuotteen painon.

- Avaa kolmijalka [3], jotta tuote pysyy pystyssä lattialla (kuva B).

VARO! Avatessasi ja sulkiessasi kolmijalkaa [3] varo, jotta sormesi eivät jää puristuksiin (kuva C).

● Käyttöönotto

Tuotetta voidaan käyttää kahdessa eri tilassa, jotka valitaan painamalla toistamiseen virtapainiketta [2]:

Yksi painallus: sivuvalo [1] palaa täydellä teholla.

Kaksi painallusta: sivuvalo [1] palaa alhaisella teholla.

Kolme painallusta: tuote kytketään pois päältä.

● Huolto ja puhdistus

Tuotetta ei tarvitse huoltaa. LEDit eivät ole vaihdettavissa.

- Kytketä tuote pois päältä ja irrota se USB-verkkolaitteesta ennen puhdistusta.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan käytä syövyttäviä puhdistusaineita.
- Puhdista tuote säännöllisesti kuivalla, nukattomalla liinalla. Käytä puhdistukseen hieman kostutettua liinaa, jos tuote on erittäin likainen.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteen lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/80–98: komposiitit.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paristot/akut on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EY ja siihen tehtyjen muutosten mukaisesti. Palauta paristot/akut ja/tai tuote lähimpään keräyspisteeseen.



Paristojen/akkujen väärä hävittämistapa aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä käytetyt paristot/akut paikalliseen keräyspisteeseen.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostositteena.

Mahdollisista ostopäivästä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä

myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämän tuotteen takuu-aika koskee myös akkua.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 444167_2307) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiveruksesta, käyttö-ohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi

CE IP54

Teckenförklaring till använda piktogram	Sidan 25
Inledning	Sidan 25
Ändamålsenlig användning	Sidan 25
Beskrivning av delarna	Sidan 26
Tekniska data	Sidan 26
Leveransomfattning	Sidan 27
Säkerhetsinformation	Sidan 27
Säkerhetsinformation om batterier/ batteripack.....	Sidan 28
Före användning	Sidan 29
Laddning av produkten.....	Sidan 29
Upphängning / installation av produkten	Sidan 30
Idrifttagning	Sidan 30
Underhåll och rengöring	Sidan 30
Avfallshantering	Sidan 31
Garanti	Sidan 31
Handläggning av garantianspråk	Sidan 32
Service	Sidan 33

Teckenförklaring till använda piktogram	
	Likström/-spänning
	Skyddsklass III
	USB-anslutning
	CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv som gäller för produkten.
	Säkerhetsinformation Instruktioner
	Damm- och stänkvattenskyddad

Batteridrivnen LED-lampa

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Ändamålsenlig användning

Den här produkten är avsedd för normal användning. Denna produkt är endast lämplig för privat användning inomhus eller utomhus utan elektrisk anslutning, till exempel i förråd eller vid camping. Produkten är ej avsedd för yrkesmässigt bruk eller för andra användningsändamål.

- Denna produkt är inte lämplig att användas som belysning i hushållet.

● Beskrivning av delarna

- 1 Sidolampa
- 2 TILL-/FRÅN-knapp
- 3 Fotstativ (hopfällbart)
- 4 Krok
- 5 Skyddslock
- 6 USB-anslutningsuttag (typ C)
- 7 Laddningsindikering
- 8 USB-kabel

● Tekniska data

Batteridrivnen LED-lampa

Effekt: 9,4 W

Batteri: litiumjonbatteri, 3,7 V , 18650
2800 mAh (1 ICR 19/67) (kan ej bytas)
Laddningstid: 3 till 4 timmar (med 5 V , 1 A ingång)

Lystid (vid fulladdat batteri):

sidolampa vid full effekt:
ca 1 timme

Sidolampa vid låg effekt:
ca 2 timmar

Skyddsklass: III / 

Kapslingsklass: IP54 (damm- och stänkvattenskyddad); produkten är ej stänkvattenskyddad under laddningsprocessen.

Ingångsspänning: USB-uttag, 5 V , 1 A

● Leveransomfattning

- 1 batteridrivnen LED-lampa
- 1 USB-kabel
- 1 bruksanvisning



Säkerhetsinformation

GÖR DIG FÖRTROGEN MED PRODUKTENS BRUKS-ANVISNING OCH SÄKERHETSINFORMATION INNAN DU ANVÄNDER DEN FÖR FÖRSTA GÅNGEN! LÄMNA ÄVEN ÖVER ALLA HANDLINGAR OM DU ÖVERLÅTER PRODUKTEN TILL TREDJE PART!

-  **⚠ VARNING! RISK FÖR LIVSFARA OCH OLYCKOR FÖR SMÅBARN OCH BARN!** Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterialet. Håll alltid barn borta från förpackningsmaterialet.
- Denna produkt kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen person.
- Denna produkt är ingen leksak och skall inte hanteras av barn. Barn förstår inte vilka risker som kan uppstå i samband med hantering av elektriska produkter.
- Använd inte produkten om den är skadad på något sätt.
- Skydda produkten mot väta och fukt. Får aldrig doppas i vatten eller andra vätskor!
- Utför inga ändringar på produkten. Lysdioderna får och kan inte bytas ut.
- Ljuskällorna är inte utbytbara.
- Om ljuskällan slutar att fungera på slutet av sin livslängd, måste hela produkten ersättas.
- Lämna produkten till avfallshantering, om produkten eller USB-kabeln 8 är skadade.

- Se till att USB-kabeln [8] inte kan skadas av skarpa kanter eller varma föremål. Rulla upp USB-kabeln [8] helt före användning.
- Skydda produkten mot hög värme och kyla.
- Den medföljande USB-kabeln [8] är uteslutande avsedd att användas tillsammans med produkten.
- Lysdioderna är mycket ljusa, titta därför aldrig direkt in i produkten.



Säkerhetsinformation om batterier/batteripack

- **LIVSFARA!** Håll batterier/batteripack utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!
-  **EXPLOSIONSRISK!** Ladda aldrig icke-laddbara batterier. Kortslut aldrig batterier/batteripack och/eller öppna dem ej. Följden kan bli överhettning, brandfara eller spruckna batterier.
- Kasta aldrig batterier/batteripack i öppen eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier/batteripack för mekanisk belastning.

Risk för läckande batterier/batteripack

- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/batteripack, t.ex. på värmeelement/i direkt solljus.
- Om batterier/batteripack runnit ut undvik att kemikalierna kommer i kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Spola omedelbart av de drabbade ställena med rent vatten och uppsök läkare omgående!
-  **ANVÄND SKYDDSHANDSKAR!** Läckande eller skadade batterier/batteripack kan vid beröring förorsaka frätskador på huden. Använd därför i detta fall lämpliga skyddshandskar.
- Denna produkt har ett inbyggt batteri, som användaren inte kan byta ut själv. För att undvika risker får demontering eller utbyte av batteriet endast utföras av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med

liknande kvalifikation. Vid avfallshantering måste man hänvisa till att produkten innehåller ett batteri.

● Före användning

Hänvisning: Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.

● Laddning av produkten

Hänvisning: Ladda produkten endast inomhus.

Hänvisning: Enligt batteriskyddet kan produkten inte laddas vid temperaturer under 0 °C och över 45 °C.

Hänvisning: Du kan ladda produkten med hjälp av den medföljande USB-kabeln [8]. Beakta kapitlet "Tekniska data" när det gäller ingångsspänning och ingångsström.

Hänvisning: Batteriet måste laddas innan användning. Laddningen tar ca 3 till 4 timmar.

Hänvisning: Använd endast SELV-strömförsörjningen med en maximal uteffekt på 5 V $\overline{\text{---}}$ (U_{out}) 1 A.

- Sätt USB-kabelns [8] USB-typ-C-kontakt i produktens USB-anslutningsuttag (typ C) [6].
- Sätt sedan in USB-kabelns [8] USB-kontakt i en USB-anslutning för USB-adapter.

Hänvisning: Beakta därvid avståndet mellan produkt och USB-adaptern, eftersom USB-kabelns [8] längd endast är cirka 50 cm.

Hänvisning: Under pågående laddning lyser laddningsindikeringen [7] rött. När laddningsprocessen avslutats, lyser laddningsindikeringen [7] grönt. När laddningsindikeringen [7] lyser grönt drar du ut USB-kabeln [8] ur produktens USB-anslutningsuttag (typ C) [6] för att förhindra att batteriet urladdas.

Hänvisning: Stäng skyddslocket [5], innan du använder produkten igen. Annars kan vatten tränga in i produkten, om du använder den utomhus.

Hänvisning: Ladda batteriet fullständigt före förvaring. Om du lagrar produkten längre än 3 månader, ladda batteriet fullständigt minst var tredje månad.

● Upphängning / installation av produkten

Du kan hänga upp eller ställa ned produkten om du inte vill hålla den i handen:

- Fäll ut kroken [4] för att hänga upp produkten på en lämplig punkt.

Hänvisning: När du hänger upp produkten, se till att platsen för upphängning är lämplig för produktens vikt.

- Fäll ut fotstativet [3] så att produkten kan stå på marken (se bild B).

⚠ SE UPP! För att undvika klämskador på fingrarna är det viktigt att du observera dina händers position när du öppnar fotstativet [3] (se bild C).

● Idrifttagning

Produkten kan användas i två olika lägen, som kan väljas genom att upprepade gånger trycka på TILL/FRÅN-knappen [2]:

Tryck en gång: Sidoljuset [1] lyser med full effekt.

Tryck två gånger: Sidoljuset [1] lyser med lägre effekt.

Tryck tre gånger: Produkten stängs av.

● Underhåll och rengöring

Produkten är underhållsfri. Lysdioderna är inte utbytbara.

- Stäng av produkten och skilj den från USB-adaptern innan du rengör den.
- Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor.
- Använd under inga omständigheter frätande rengöringsmedel.
- Rengör produkten regelbundet med en torr, luddfri duk. Använd en lätt fuktad duk för rengöring av mycket smuts.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/ 20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier/batteripack måste återvinnas i enlighet med direktiv 2006/66/EG och dess ändringar. Lämna batterier/batteripack och/eller produkten på befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador på grund av felaktig avfallshantering av batterier/batteripack!

Batterier/batteripack får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför förbrukade batterier/batteripack på kommunens återvinningsstation.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel

eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppäckning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

För denna produkt gäller garantitiden även för batteriet.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 444167_2307) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

SE **Service Sverige**

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se

FI **Service Finland**

Tel: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi

CE IP54

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 35
Wstęp	Strona 35
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 35
Opis części	Strona 36
Dane techniczne	Strona 36
Zawartość	Strona 37
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 37
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 38
Przed zastosowaniem	Strona 39
Ładowanie produktu	Strona 39
Zawieszanie / ustawianie produktu	Strona 40
Uruchomienie	Strona 40
Konserwacja i czyszczenie	Strona 41
Utylizacja	Strona 41
Gwarancja	Strona 42
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 44
Serwis	Strona 44

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Prąd stały/napięcie stałe
	Klasa ochrony III
	Złącze USB
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Ochrona przed pyłem i pryskającą wodą

Lampa akumulatorowa LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten jest przeznaczony do normalnego użytku. Ten produkt nadaje się wyłącznie do użytku prywatnego w pomieszczeniach lub na zewnątrz bez podłączenia do

prądu, np. w pomieszczeniu magazynowym lub na kempingu. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub innych zastosowań.

- Produkt ten nie nadaje się jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

● Opis części

- 1 Lampa boczna
- 2 Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ
- 3 Podstawka z trójnogiem (składana)
- 4 Hak
- 5 Kapturek ochronny
- 6 Gniazdo przyłączeniowe USB (typ C)
- 7 Wskaźnik stanu naładowania
- 8 Kabel USB

● Dane techniczne

Lampa LED akumulatorowa:

Moc:	9,4 W
Akumulator:	akumulator litowo-jonowy, 3,7 V  , 18650 2800 mAh (1ICR 19/67) (niewymienny) Czas ładowania: od 3 do 4 go- dzin (z wejściem 5 V  , 1 A)
Czas świecenia (przy w pełni naładowanym akumulatorze):	lampa boczna przy pełnej mocy: ok. 1 godziny Lampa boczna przy niskiej mocy: ok. 2 godzin
Klasa ochrony:	III/ 
Rodzaj ochrony:	IP54 (ochrona przed pyłem i pry- skającą wodą); produkt podczas ładowania nie jest chroniony przed pryskającą wodą.
Napięcie wejściowe:	gniazdo USB, 5 V  , 1 A

● Zawartość

- 1 lampa akumulatorowa LED
- 1 kabel USB
- 1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSO-
BIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKU-
MENTACJĘ!

-  **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie dostrzegają zagrożeń wynikających z używania produktów elektrycznych.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Produkt należy chronić przed wilgocią. Nigdy nie zanurzać w wodzie lub innych płynach!
- Nie należy przeprowadzać żadnych zmian lub napraw na produkcie. Diod LED nie można i nie wolno wymieniać.
- Elementów świetlnych nie można wymieniać.

- Jeśli żarówki przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Produkt należy zutylizować, jeśli produkt lub kabel USB [8] są uszkodzone.
- Należy uważać na to, aby nie uszkodzić kabla USB [8] ostrymi krawędziami lub gorącymi przedmiotami. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel USB [8].
- Produkt należy chronić przed silnym gorącem lub zimnem.
- Dołączony kabel USB [8] nadaje się wyłącznie do zastosowania z tym produktem.
- Diody LED są bardzo jasne, dlatego nie należy patrzeć bezpośrednio w produkt.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.



Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

● Przed zastosowaniem

Wskazówka: Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z produktu.

● Ładowanie produktu

Wskazówka: Produkt ładować jedynie w pomieszczeniach.

Wskazówka: Produktu nie można ładować w temperaturach poniżej 0°C i powyżej 45°C zgodnie z ochroną baterii.

Wskazówka: Produkt można ponownie ładować za pomocą dołączonego kabla USB [8]. Odnośnie napięcia i prądu wejściowego należy przestrzegać rozdziału „Dane techniczne”.

Wskazówka: Akumulator należy naładować przed użyciem. Proces ładowania trwa ok. od 3 do 4 godzin.

Wskazówka: Używać tylko zasilania elektrycznego SELV o maksymalnym napięciu wyjściowym 5 V $\overline{\text{---}}$ (Uout), 1 A.

- ☐ Wtyczkę USB typ C kabla USB [8] włożyć do gniazda przyłączeniowego USB (typ C) [6] produktu.
- ☐ Następnie włożyć wtyczkę USB kabla USB [8] w złącze USB zasilacza sieciowego USB.

Wskazówka: Zwrócić przy tym uwagę na odległość pomiędzy produktem a zasilaczem sieciowym USB,

ponieważ długość kabla USB [8] wynosi jedynie ok. 50 cm.

Wskazówka: Podczas ładowania stanu naładowania [7] świeci się na czerwono. Po zakończeniu procesu ładowania wskaźnik stanu naładowania [7] zaświeci się na zielono. Gdy wskaźnik stanu naładowania [7] zaświeci się na zielono to, należy wyjąć kabel USB [8] z gniazda przyłączeniowego USB (typ C) [6] produktu, aby akumulator się nie rozładował.

Wskazówka: Zamknąć kapturek ochronny [5] przed uruchomieniem produktu. W innym razie woda może wnikać się do produktu, gdy będzie używany na zewnątrz.

Wskazówka: Przed przechowaniem całkowicie naładować akumulator. Jeśli produkt ma być przechowywany przez okres dłuższy niż 3 miesiące, należy co 3 miesiące w pełni naładować akumulator.

● Zawieszanie/ustawianie produktu

W taki sposób można zawiesić lub ustawić produkt, jeśli nie chce się go trzymać w dłoni:

- Rozłożyć hak [4], aby zawiesić produkt w odpowiednim punkcie.

Wskazówka: Przy zawieszaniu produktu należy uważać na to, aby wybrane miejsce było odpowiednie do ciężaru produktu.

- Rozłożyć podstawkę z trójnogiem [3], aby produkt mógł stać na podłodze (patrz rys. B).

⚠ OSTROŻNIE! Zwrócić uwagę na pozycję rąk podczas otwierania i zamykania podstawki z trójnogiem [3], aby uniknąć przytraśnięcia palców (patrz rys. C).

● Uruchomienie

Produkt można obsługiwać w dwóch różnych trybach, które wybiera się poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku WŁĄCZ/WYŁĄCZ [2]:

Jedno naciśnięcie:

lampa boczna [1] świeci z pełną mocą.

Dwukrotne naciśnięcie:	lampa boczna 1 świeci z małą mocą.
Trzykrotne naciśnięcie:	produkt wyłącza się.

● **Konserwacja i czyszczenie**

Niniejszy produkt nie wymaga konserwacji. Wymiana diod LED jest niemożliwa.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy go wyłączyć i odłączyć od zasilacza sieciowego USB.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Nie używać żrących środków czyszczących.
- Produkt należy regularnie czyścić suchą, niestrzępiącą się szmatką. W przypadku silniejszego zabrudzenia należy użyć lekko zwilżonej szmatki.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub

produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 444167_2307) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP54

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 46
Einleitung	Seite 46
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 46
Teilebeschreibung	Seite 47
Technische Daten	Seite 47
Lieferumfang	Seite 48
Sicherheitshinweise	Seite 48
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite 49
Vor dem Gebrauch	Seite 50
Produkt aufladen	Seite 50
Produkt aufhängen / aufstellen	Seite 51
Inbetriebnahme	Seite 51
Wartung und Reinigung	Seite 52
Entsorgung	Seite 52
Garantie	Seite 53
Abwicklung im Garantiefall	Seite 54
Service	Seite 54

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom/-spannung
	Schutzklasse III
	USB-Anschluss
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Staub- und spritzwassergeschützt

Akku-LED-Leuchte

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den normalen Gebrauch bestimmt. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch in Innen- oder Außenbereichen ohne elektrischen Anschluss geeignet, z. B. in Lagerräumen oder beim Camping. Das Produkt ist

nicht für den gewerblichen Gebrauch oder für andere Anwendungen bestimmt.

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

- 1 Seitenleuchte
- 2 EIN-/AUS-Taste
- 3 Dreibein-Fuß (zusammenklappbar)
- 4 Haken
- 5 Schutzkappe
- 6 USB-Anschlussbuchse (Typ C)
- 7 Ladezustandsanzeige
- 8 USB-Kabel

● Technische Daten

Akku-LED-Leuchte:

Leistung:	9,4 W
Akku:	Lithium-Ionen-Akku, 3,7V  , 18650 2800mAh (11CR 19/67) (nicht austauschbar) Ladedauer: 3 bis 4 Stunden (mit 5V  , 1 A Eingang)
Leuchtdauer (bei voll geladenem Akku):	Seitenleuchte bei voller Leistung: ca. 1 Stunde Seitenleuchte bei geringer Leistung: ca. 2 Stunden
Schutzklasse:	III/ 
Schutzart:	IP54 (Staub- und spritzwassergeschützt); das Produkt ist während des Ladevorgangs nicht spritzwassergeschützt.
Eingangsspannung:	USB-Buchse, 5 V  , 1 A

● Lieferumfang

- 1 Akku-LED-Leuchte
- 1 USB-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vor. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar.

- Sollten die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt, wenn das Produkt oder das USB-Kabel **8** beschädigt sind.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel **8** nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel **8** vor dem Gebrauch vollständig ab.
- Schützen Sie das Produkt vor starker Hitze und Kälte.
- Das mitgelieferte USB-Kabel **8** ist ausschließlich zur Verwendung mit dem Produkt geeignet.
- Die LEDs sind sehr hell, schauen Sie deshalb nie direkt in das Produkt.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut

Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● **Vor dem Gebrauch**

Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

● **Produkt aufladen**

Hinweis: Laden Sie das Produkt nur in Innenräumen auf.

Hinweis: Das Produkt kann bei Temperaturen unter 0°C und über 45°C gemäß dem Batterieschutz nicht aufgeladen werden.

Hinweis: Sie können das Produkt mit Hilfe des beiliegenden USB-Kabels [8] aufladen. Bezüglich Eingangsspannung und -strom beachten Sie bitte das Kapitel „Technische Daten“.

Hinweis: Sie müssen den Akku vor der Verwendung aufladen. Der Ladevorgang dauert circa 3 bis 4 Stunden.

Hinweis: Verwenden Sie nur die SELV-Stromversorgung mit einer maximalen Ausgangsspannung von 5V  (Uout) 1 A.

- Stecken Sie den USB-Typ-C-Stecker des USB-Kabels [8] in die USB-Anschlussbuchse (Typ C) [6] des Produkts.
- Stecken Sie dann den USB-Stecker des USB-Kabels [8] in den USB-Anschluss eines USB-Netzteils.

Hinweis: Achten Sie dabei auf den Abstand zwischen Produkt und dem USB-Netzteil, da die Kabellänge des USB-Kabels [8] nur circa 50 cm beträgt.

Hinweis: Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladezustandsanzeige [7] rot. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die Ladezustandsanzeige [7]

grün. Wenn die Ladezustandsanzeige [7] grün leuchtet, ziehen Sie das USB-Kabel [8] aus der USB-Anschlussbuchse (Typ C) [6] des Produkts, damit sich der Akku nicht entlädt.

Hinweis: Schließen Sie die Schutzkappe [5], bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Andernfalls könnte Wasser in das Produkt eindringen, wenn es im Freien verwendet wird.

Hinweis: Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie das Produkt länger als 3 Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf.

● Produkt aufhängen/aufstellen

Sie können das Produkt aufhängen oder aufstellen, wenn Sie es nicht in der Hand halten wollen:

- Klappen Sie den Haken [4] aus, um das Produkt an einem geeigneten Punkt aufzuhängen.

Hinweis: Beim Aufhängen des Produkts ist darauf zu achten, dass die gewählte Stelle für das Gewicht des Produkts geeignet ist.

- Klappen Sie den Dreibein-Fuß [3] aus, damit das Produkt auf dem Boden stehen kann (siehe Abb. B).

⚠ VORSICHT! Achten Sie auf die Position Ihrer Hände, wenn Sie den Dreibein-Fuß [3] öffnen und schließen, um ein Einklemmen Ihrer Finger zu vermeiden (siehe Abb. C).

● Inbetriebnahme

Das Produkt kann in zwei verschiedenen Modi betrieben werden, die durch wiederholtes Drücken der EIN-/AUS-Taste [2] ausgewählt werden:

Einmal drücken: Die Seitenleuchte [1] leuchtet mit voller Leistung.

Zweimal drücken: Die Seitenleuchte [1] leuchtet mit geringer Leistung.

Dreimal drücken: Das Produkt wird ausgeschaltet.

● **Wartung und Reinigung**

Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs sind nicht austauschbar.

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom USB-Netzteil, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die

normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 444167_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at



Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP54



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11139

Version: 02/2024

Last Information Update · Tietojen tila

Informationsstatus · Stan informacji

Stand der Informationen: 11/2023

Ident.-No.: HG11139112023-FI/PL

IAN 444167_2307

